

# 路城華人基督教會

Louisville Chinese Christian Church



2020 我爱我家，同心建造。

I love my family, buildup with one heart.

主日早上九點四十五分

Bilingual Sunday Worship | 9:45am

主日崇拜網上參加方式

Join Zoom Meeting ID: 7750453072 Passcode: lccc

从教会网站 <https://www.louisvilleccc.org>

点击滚动的红色链接或 YouTube

【教會二大目標 Two goals for LCCC】

1. 加强小组的发展，质与量的提升。

Strengthen cell group development,  
increase quality and quantity.

2. 继续扩大儿童事工的增长。

Continue to expand the growth of children's ministry.

6120 Lovers Lane Louisville, KY 40291

(502) 231-6113

Website: [www.LouisvilleCCC.org](http://www.LouisvilleCCC.org)

E-mail: [LCCC6120@gmail.com](mailto:LCCC6120@gmail.com)



October 11, 2020

## 主日崇拜程序

十月十一日 | 九點四十五分

报告	-----	司会
序乐	-----	静默
宣召	-----	会众
	423 忠心與勇敢	
赞美诗歌	-----	领诗 / 会众
	何等恩典	
认罪祷告	-----	司会
读经	-----	司会
	路加福音 16:1~15	
信息	-----	曾衡揚弟兄
	双赢的投资策略	
回应诗歌	-----	领诗 / 会众
	牵我的手	
奉献、祷告	-----	司会
祝祷	-----	房正豪牧师
诗歌	-----	领诗 / 会众
	564 祝福颂	
殿乐	-----	默祷感恩

司會 蔡葉平弟兄	領唱 邱清忠
翻譯 曲珊珊	司琴

## ORDER OF WORSHIP

October 11 | 9:45am

Announcements	-----	W.L.
Prelude	-----	Meditation
Call to Worship	-----	W.L.
	423 Loyalty and Courage	
Hymns of Praise	-----	H. L. Cong.
	How Could It Be	
Confession Prayer	-----	W.L.
Scripture Reading	-----	W.L.
	Luke 16:1~15	
Sermon	-----	Bro. Aaron Chen
	A Win-Win Investment Strategy Responsive	
Hymn	-----	H. L. Cong.
	Hold My Hand	
Offertory and Prayer	-----	W.L.
Benediction	-----	Rev. Steven Fang
Hymn	-----	H. L./Cong.
	564 Benediction	
Postlude	-----	Silent Meditation

Worship leader Yeping Cai	Hymn Leader Jack Chiu
Interpreter Shan Shan Qu	Pianist

## 【事工报告】

1. 【受洗班】想在 11/8 受洗的人，请与邱弟兄报（微信：chiu2806） E-mail:chiu2806@gmail.com
2. 【代购小组】我们需要两个人或两个家庭。刘东发，高小娟，高飞，孙亚平和陈恩迪都在这支重要队伍中服务。我了解 Ben 和 Shirley Chong 有时也会提供帮助。我们的某些会员由于健康状况和 Covid-19 病毒的威胁而无法自行购物。我们的食品杂货小组目前每周或每隔一周为我们教会中需要帮助的人购物。您是否可以通过每周一次或每隔一周一次向某些人运送食品的方式来提供帮助？我们要求您联系牧师，老邱（微信：chiu2806），Michael Boykin or Phillip Howard，如果您可以帮忙参加我们。
3. 【宣教】十月是宣教月。请继续我们的宣教事工。去年，我们支持了三位传教士和“慕拉第 (Lottie Moon)”。教会为这些宣教事工提供了 8000 美元的奉献，并在宣教预算中提供超过 12,000 美元的特别奉献。目前，我们没有像去年那样支持这些宣教事工的预算。盼望大家在十月份为宣教特别奉献。我们要求会众为这个问题祷告，请为亚利桑那州的 Shing 和 Kristina Chow，等待新的宣教地点的 Matt 和 Shannon Reynolds 以及泰国的 Windy Wong 祈祷。

### 背颂经文 | 路加福音 16:10

人在最小的事上忠心，在大事上也忠心；  
 在最小的事上不义，在大事上也不义。  
 Whoever is faithful with very little is also faithful  
 with a lot, and whoever is dishonest with very little  
 is also dishonest with a lot.

## 【Announcements】

1. 【Baptism】 Those who wish to be baptized on 11/8, please sign up with Brother Chiu(WeChat: chiu2806). Join Zoom Meeting ID: 732 351 6916 Passcode: 1889
2. 【Grocery Team】 We are looking for two people or two families. Dongfa Liu, Gao Xiaojuan Gao Fei Katherine Sun and Yendi Chen are serving on this important team. I understand Ben and Shirley Chong have also helped on occasion. Some of our members are unable to do their own shopping because of their health condition and the threat of the Covid-19 virus. Our Grocery Team is currently shopping for groceries once a week or every other week for people in our church in need. Is it possible that you could help by delivering groceries once a week or once every other week to certain people? We are asking that you contact the Pastor, Jack Chiu(WeChat: chiu2806), Michael Boykin or Phillip Howard if you can serve on this team.
3. 【Missions】 October is Missions Month. Please keep our mission programs in your prayers. Last year we supported three missionaries and the Lottie Moon Offering. The church supported \$8000 for these programs and in total with special offerings supported over \$12,000 in missionary programs. Currently, we do not have money in the budget to support these programs as well as we have in the past. We are asking the congregation to pray about this matter and see if they can give more than their normal tithe for the month of October. Please pray for Shing and Kristina Chow in Arizona, Matt and Shannon Reynolds, in transition and Windy Wong, in Thailand.

## 【上周出席人数 Last Week Attendance】

主日崇拜	Sunday Worship	28
成人主日学	Adults Sunday School	0
青少年主日学	Youth Sunday School	0
幼童、婴儿看顾	Toddler、Nursery	0
儿童每星期六聚会	Children School	0
儿童主日学	Children Sunday School	0
祷告会(周三)	Prayer Meeting (Wed.)	19
细胞小组团契	Cell Group Fellowship	0
爱家团契	Loving Family Fellowship	0
青少年团契	Youth Fellowship	0

## 【奉献报告 Offering Report】

2020 年度预算	Annual Budget	\$245,195.00
10 月预算	October Budget	\$20,432.92
9 月累积奉献	October Total	\$9,515.00
全年累积奉献	Total Offering	\$144,971.00

## 【下主日事奉人员】

### Next Week Service Personnel

讲员 Speaker	房正豪牧师 Rev. Steven Fang
领会 Worship Leader	蔡军弟兄 Jun Cai
领唱 Hymn Leader	高飞姊妹 Sophie Gao
司琴 Pianist	吴抒芬姊妹 Florence Su
翻译 Interpreter	梁国雄 Edward Loung
招待人员 Usher	